



## БАТЬКАМ / ОПІКУНАМ ДИТИНИ

Навчання дітей та молоді в державних дитячих садках і школах є безкоштовним. Вашій дитині не обов'язково знати польську мову, щоб її зарахували до польського дитячого садка чи школи.

Перед зарахуванням дитини в садок чи школу зверніться до районного координатора, який покаже вам районну початкову школу та допоможе знайти місце в дитячому садку чи середній школі. Важливо знати адресу свого перебування у Варшаві.

Якщо у вас немає документів зі школи, в якій навчалася ваша дитина в Україні – ви подаєте заяву. Дитина також може бути зарахована до відповідного класу на основі співбесіди.

Учень має право на:

- додаткові уроки польської мови,
- відвідування корекційних занять,
- психолого-педагогічну допомогу,
- підтримку вчителя, який володіє українською мовою

Більше інформації про освіту у Варшаві можна знайти на сайті [edukacja.um.warszawa.pl](http://edukacja.um.warszawa.pl)

Корисні номери телефонів та електронні адреси:  
інформація для батьків дітей,  
які приїжджають з України  
e-mail: [ukraina-szkola@mein.gov.pl](mailto:ukraina-szkola@mein.gov.pl),  
тел. +48 22 347 47 08



## БАТЬКАМ / ОПІКУНАМ ДИТИНИ

Навчання дітей та молоді в державних дитячих садках і школах є безкоштовним. Вашій дитині не обов'язково знати польську мову, щоб її зарахували до польського дитячого садка чи школи.

Перед зарахуванням дитини в садок чи школу зверніться до районного координатора, який покаже вам районну початкову школу та допоможе знайти місце в дитячому садку чи середній школі. Важливо знати адресу свого перебування у Варшаві.

Якщо у вас немає документів зі школи, в якій навчалася ваша дитина в Україні – ви подаєте заяву. Дитина також може бути зарахована до відповідного класу на основі співбесіди.

Учень має право на:

- додаткові уроки польської мови,
- відвідування корекційних занять,
- психолого-педагогічну допомогу,
- підтримку вчителя, який володіє українською мовою

Більше інформації про освіту у Варшаві можна знайти на сайті [edukacja.um.warszawa.pl](http://edukacja.um.warszawa.pl)

Корисні номери телефонів та електронні адреси:  
інформація для батьків дітей,  
які приїжджають з України  
e-mail: [ukraina-szkola@mein.gov.pl](mailto:ukraina-szkola@mein.gov.pl),  
тел. +48 22 347 47 08





## Нижче наведено список координаторів у районах Варшави, які допоможуть знайти місце у школі та дитячому садку.

### Bemowo | Бемово

Ewa Wyrwich-Hejduk | Ева Вирвіх-Хейдук  
22 44 37 794 | ewyrwich-hejduk@um.warszawa.pl

### Białoleka | Біалоленка

Arkadiusz Strzałkowski | Аркадіуш  
Стшалковський  
22 32 54 193 | astrzalkowski@um.warszawa.pl

### Bielany | Біелани

Grażyna Kasprzak | Гражина Кацпшак  
22 44 34 803 | gkasprzak@um.warszawa.pl

### Mokotów | Мокотув

Aleksandra Poppek | Александра Попек  
22 44 36 675 | aleksandra.poppek@um.warszawa.pl

### Ochota | Охота

Bożena Matławska | Божена Матлавська  
22 44 39 841 | bmatlawska@um.warszawa.pl

### Praga-Południe | Прага-Полудне

Maja Król | Мая Круль  
22 44 35 533 | maja.krol@um.warszawa.pl

### Irmina Iwańska | Ірміна Іванська

22 44 35 511 | iiwanska@um.warszawa.pl

### Praga-Północ | Прага-Пулнос

Alicja Kaźmierak | Аліція Казьмієрчак  
22 44 37 978 | Akazmierak@um.warszawa.pl

### Rembertów | Рембертув

Sylvia Firląg-Dutkiewicz | Сильвія Фірліонг-  
Дуткевіч  
22 44 33 811 | sfirlag@um.warszawa.pl

### Śródmieście | Срюдмієсьце

Anna Mucha | Анна Муха  
22 44 39 176 | Amucha@um.warszawa.pl  
Joanna Kozogowska | Йоанна Козоровська  
22 44 39 185 | Jkozogowska@um.warszawa.pl

### Targówek | Таргувек

Dariusz Gierczak | Даріуш Гієрчак  
22 44 38 644 | dgierczak@targowek.waw.pl

### Ursus | Урсус

Monika Drużyńska | Моніка Дружинська  
22 44 36 048 | mdruzynska@um.warszawa.pl

### Ursynów | Урсинув

Paulina Dybicz-Gil | Пауліна Дибіч-Гіль  
22 44 37 210 | Pdybicz-gil@ursynow.pl

### Wawer | Вавєр

Marta Chmielewska | Марта Хмієлевська  
22 44 36 891 |  
martachmielewska@um.warszawa.pl  
Joanna Pobudkiewicz | Йоанна Побудкевич  
22 44 36 890 | jrobudkiewicz@um.warszawa.pl

### Wesoła | Весола

Elżbieta Vareja | Ельжбета Барєя  
22 44 34 042 | EVareja@um.warszawa.pl

### Wilanów | Вілянув

Krzysztof Prusak | Кшиштоф Прусак  
22 44 34 927 | Kprusak@um.warszawa.pl

### Włochy | Влохи

Monika Bedyńska | Моніка Бєдинська  
22 44 34 397 | Mbedynska@um.warszawa.pl

### Wola | Воля

Jolanta Kulmatycka | Йоланта Кульматицка  
22 44 35 668 | jkulmatycka@um.warszawa.pl  
Ewa Świdarska | Ева Свідєрска  
22 32 56 624 | eswidarska@um.warszawa.pl

### Żoliborz | Жоліборж

Agnieszka Kosiarz | Агнієшка Косяж  
22 44 38 858 | akosiarz@um.warszawa.pl

### Biuro Edukacji – szkoły specjalne | Бюро Освіти – спеціальні школи

Anna Pucz | Анна Пуч  
22 44 33 519 | apucz@um.warszawa.pl



## Нижче наведено список координаторів у районах Варшави, які допоможуть знайти місце у школі та дитячому садку.

### Bemowo | Бемово

Ewa Wyrwich-Hejduk | Ева Вирвіх-Хейдук  
22 44 37 794 | ewyrwich-hejduk@um.warszawa.pl

### Białoleka | Біалоленка

Arkadiusz Strzałkowski | Аркадіуш  
Стшалковський  
22 32 54 193 | astrzalkowski@um.warszawa.pl

### Bielany | Біелани

Grażyna Kasprzak | Гражина Кацпшак  
22 44 34 803 | gkasprzak@um.warszawa.pl

### Mokotów | Мокотув

Aleksandra Poppek | Александра Попек  
22 44 36 675 | aleksandra.poppek@um.warszawa.pl

### Ochota | Охота

Bożena Matławska | Божена Матлавська  
22 44 39 841 | bmatlawska@um.warszawa.pl

### Praga-Południe | Прага-Полудне

Maja Król | Мая Круль  
22 44 35 533 | maja.krol@um.warszawa.pl

### Irmina Iwańska | Ірміна Іванська

22 44 35 511 | iiwanska@um.warszawa.pl

### Praga-Północ | Прага-Пулнос

Alicja Kaźmierak | Аліція Казьмієрчак  
22 44 37 978 | Akazmierak@um.warszawa.pl

### Rembertów | Рембертув

Sylvia Firląg-Dutkiewicz | Сильвія Фірліонг-  
Дуткевіч  
22 44 33 811 | sfirlag@um.warszawa.pl

### Śródmieście | Срюдмієсьце

Anna Mucha | Анна Муха  
22 44 39 176 | Amucha@um.warszawa.pl  
Joanna Kozogowska | Йоанна Козоровська  
22 44 39 185 | Jkozogowska@um.warszawa.pl

### Targówek | Таргувек

Dariusz Gierczak | Даріуш Гієрчак  
22 44 38 644 | dgierczak@targowek.waw.pl

### Ursus | Урсус

Monika Drużyńska | Моніка Дружинська  
22 44 36 048 | mdruzynska@um.warszawa.pl

### Ursynów | Урсинув

Paulina Dybicz-Gil | Пауліна Дибіч-Гіль  
22 44 37 210 | Pdybicz-gil@ursynow.pl

### Wawer | Вавєр

Marta Chmielewska | Марта Хмієлевська  
22 44 36 891 |  
martachmielewska@um.warszawa.pl  
Joanna Pobudkiewicz | Йоанна Побудкевич  
22 44 36 890 | jrobudkiewicz@um.warszawa.pl

### Wesoła | Весола

Elżbieta Vareja | Ельжбета Барєя  
22 44 34 042 | EVareja@um.warszawa.pl

### Wilanów | Вілянув

Krzysztof Prusak | Кшиштоф Прусак  
22 44 34 927 | Kprusak@um.warszawa.pl

### Włochy | Влохи

Monika Bedyńska | Моніка Бєдинська  
22 44 34 397 | Mbedynska@um.warszawa.pl

### Wola | Воля

Jolanta Kulmatycka | Йоланта Кульматицка  
22 44 35 668 | jkulmatycka@um.warszawa.pl  
Ewa Świdarska | Ева Свідєрска  
22 32 56 624 | eswidarska@um.warszawa.pl

### Żoliborz | Жоліборж

Agnieszka Kosiarz | Агнієшка Косяж  
22 44 38 858 | akosiarz@um.warszawa.pl

### Biuro Edukacji – szkoły specjalne | Бюро Освіти – спеціальні школи

Anna Pucz | Анна Пуч  
22 44 33 519 | apucz@um.warszawa.pl